



OŚRODEK
ROZWOJU
EDUKACJI

Aleje Ujazdowskie 28
00-478 Warszawa
tel. 22 345 37 00
fax 22 345 37 70
www.ore.edu.pl

Warszawa, dn. 17 lutego 2012 r.

SD/061/3-2/18/2012/AP

Pani Dorota Góra-Łuba
Prezes Bałtyckiego Stowarzyszenia Tłumaczy
Piwna 56/57 m 1
80-831 Gdańsk

Szanowna Pani Prezes

Uprzejmie informujemy, że z dużą uwagą zapoznaliśmy się z Państwa pismem z dnia 3 lutego 2012 r. (wpłynęło dnia 7 lutego 2012 r.).

W naszej opinii, decyzje podjęte przez Ośrodek Rozwoju Edukacji w Warszawie były jedynymi, które w danej sytuacji mogły zapewnić wsparcie tłumacza dla grupy polskich nauczycieli wyjeżdżających na seminarium do Izraela w dniu 25 lutego 2012 r.

Jednocześnie informujemy, że podjęliśmy działania mające na celu wyeliminowanie w przyszłości sytuacji, które mogłyby powodować Państwa oburzenie.

Z pozdrowieniami

OSRODEK ROZWOJU EDUKACJI
p.o. DYREKTORA

mgr Jarosław Wojdyła

MINISTERSTWO EDUKACJI NARODOWEJ
DEPARTAMENT KSZTAŁCENIA OGÓLNEGO I WYCHOWANIA

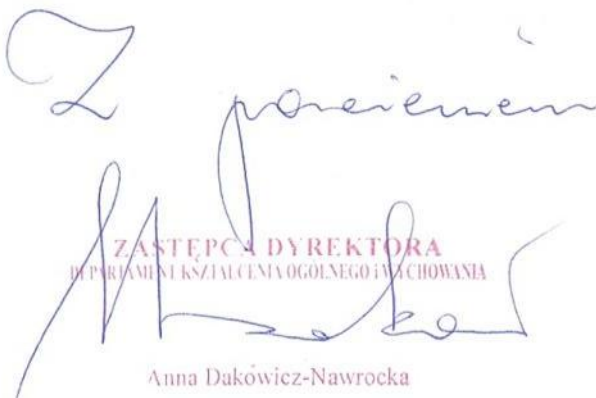
DKOW-WDN/MS-712-2/12

Warszawa, 23 lutego 2012 r.

Sz. P.
Dorota Górak-Łuba
Prezes Bałtyckiego Stowarzyszenia Tłumaczy
ul. Piwna 56/57 m.1
80-831 Gdańsk

Szanowna Pani Prezes,

odpowiadając na pismo z dnia 3 lutego 2012 r. w sprawie proponowanych warunków zatrudnienia tłumaczy symultanicznych podczas seminarium w Instytucie Yad Vashem określonych w specyfikacji przetargu ogłoszonego przez Ośrodek Rozwoju Edukacji pod nr 7/ORE/PN/2012, dziękuję za zwrócenie uwagi, na konieczność stosowania ogólnie przyjętych rozwiązań podczas określania warunków zamówienia publicznego w zakresie tłumaczenia. Uprzejmie informuję, że Ośrodek Rozwoju Edukacji zobowiązał się do przestrzegania ogólnie funkcjonujących zasad dotyczących pracy tłumaczy przy sporządzaniu, w przyszłości, opisów warunków zamówienia na usługę obejmującą tłumaczenie.


ZASTĘPCA DYREKTORA
DEPARTAMENT KSZTAŁCENIA OGÓLNEGO I WYCHOWANIA
Anna Dakiewicz-Nawrocka

Do wiadomości:

Jarosław Wojdyła, p.o. Dyrektora Ośrodka Rozwoju Edukacji, Aleje Ujazdowskie 28,
00-478 Warszawa